

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1966

N:o 50—52

**Innehåll:** N:o 50. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om tjänstemannapensioner i landskapet Åland.  
N:o 51. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om kommunalbeskattning i landskapet Åland.  
N:o 52. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om bostadsproduktion.

N:o 50.

## LANDSKAPSLAG

angående ändring av landskapslagen om tjänstemannapensioner  
i landskapet Åland.

Föredragen för Republikens President den 28 oktober 1966.

Utfärdad i Mariehamn den 2 november 1966.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 3 § landskapslagen den 7 februari 1951 om tjänstemannapensioner i landskapet Åland (6/51), sådant stadgandet lyder i landskapslagen den 4 juli 1962 (33/62), såsom följande:

3 §.

Såsom pensionsår, vilka innehavare av tjänst eller befattning får tillgodoräkna sig, anses den tid han efter det han fyllt tjuugoett år innehaft landskaps- eller statstjänst eller -befattning med grundlön eller statstjänst med avtalslön eller extraordinarie befattning eller ock tillfälligt eller såsom vikarie handhaft landskaps- eller statstjänst eller -befattning, eller extraordinarie befattning eller eljest innehaft landskaps- eller statsanställning, som bör anses såsom huvudsyssla, eller varit anställd i sådant landskapets eller statens arbete, i vilket arbetaren får tillgodoräkna sig arbetstiden såsom till pension berättigande tjänstgöringstid. Såsom pensionsår får innehavare av tjänst eller befattning tillgodoräkna sig även den tid han såsom värnpliktig tjänstgjort i aktiv trupp, såvitt denna

tjänstgöring omedelbart ansluter sig till annan landskaps- eller statstjänst, samt den tid han under krigstillstånd fullgjort militärtjänst, så ock den tid han varit uppförd på indragningsstat.

Rätten att räkna pensionsår upphör, så snart vederbörande uppnått den ålder, då han är skyldig att avgå, även om han därefter kvarstår i landskapets tjänst. Är vederbörande skyldig att avgå före uppnådd sextiotre års ålder, äger han likväl rätt att räkna pensionsår, tills han uppnått nämnda ålder.

Tjänstgöring såsom riksdagens justitieombudsman samt tjänst eller befattning vid Ålands landsting, riksdagen och sådan befattning vid Finlands Bank, folkpensionsanstalten och postsparbanken, som bör anses såsom huvudsyssla, tillgodoräknas såsom pensionsår.

Innehavare av tjänst eller befattning vid post- och telegrafverket får såsom pensionsår tillgodoräkna sig den tid han under ryska tiden såsom finsk medborgare tjänstgjort vid telegrafverket i Finland.

Av den tid innehavare av tjänst eller befattning, som vid ansökan om pension på

grund av i 1 mom. avsedd anställning i landskapets och statens tjänst innehar minst tio pensionsår, efter det han fyllt 21 år varit anställd

1) i tjänst hos kommun, kommunal centralorganisation, sammanslutning av kommuner eller religionssamfund,

2) vid privat universitet, högskola eller landskaps- eller statsunderstöd åtnjutande privat läro- eller uppfostringsanstalt.

3) såsom läkare, djurläkare, sjuksköterska, hälsosyster, barnmorska, sinnessjuksköterska eller sinnessjukvårdare, provisor eller farmaceut i bolags, sammanslutnings eller privat anstalts tjänst.

4) vid landskaps- eller statsunderstöd åtnjutande lantbruksorganisation eller organisation för huslig ekonomi, skogsvårdsnämnd, centralskogssällskap, centralhandelskammaren, handelskammare, organisation eller anstalt för vetenskap och konst eller vid kommunal eller enskild järnväg i samtrafik med statsjärnvägarna,

får han såsom pensionsår tillgodoräkna sig den del, som överstiger fyra år, såvitt denna tjänst eller befattning varit huvudsyssla och till sin art och i fråga om kompetensvillkoren varit jämförlig med den landskaps- eller statstjänst eller -befattning, i vilken han efter avgången från ifrågavarande tjänst eller befattning först anställdes.

Oavsett vad i 5 mom. är stadgat, får innehavare av tjänst eller befattning såsom pensionsår räkna sig till godo hela den tid:

1) han varit lagfaren ledamot av rådstuvurätt eller magistrat eller stadsfiskal;

2) efter fyllda 21 år varit i tjänst, som bör anses som huvudsyssla vid organ, som bildats för utövning av Lantushållningssällskapets Centralförbund benämnda förbund samt lantbruks- och hushållningssällskapen i kolonisationslagstiftningen tillerkänd befogenhet; samt

3) efter fyllda 21 år varit i tjänst vid av staten övertagen telefonanläggning, kommunal eller enskild järnväg eller enskild läroanstalt eller före inträdet i nämnda läroanstalts tjänst i tjänst, som bör anses som hu-

vudsyssla, hos annan landskaps- eller statsunderstöd åtnjutande enskild läroanstalt.

Innehavare av tjänst eller befattning, som innehaft tjänst inom kommuns folkskolväsende, får utan hinder av stadgandena i 5 mom. såsom pensionsår tillgodoräkna sig hela den tid han enligt landskapslagen den 16 oktober 1958 om avlöning och pension för tjänsteinnehavarna inom folkskolväsendet i landskapet Åland (24/58) skulle tillgodoräknas honom såsom pensionsår för pensionen på grund av tjänstgöring inom folkskolväsendet. Likaså får innehavare av tjänst eller befattning vid läro- och uppfostringsanstalt för pension tillgodoräkna sig hela den tid han efter fyllda 21 år haft anställning, som kan anses som huvudsyssla, vid privat universitet, högskola eller landskaps- eller statsunderstöd åtnjutande läro- eller uppfostringsanstalt.

Innehavare av tjänst eller befattning med diplomsjökaptens- eller sjökaptensbrev vid Ålands sjöfartsläroverk, för vars tjänst eller befattning kompetensvillkor är sjökaptensexamen antingen enbart eller jämte annan examen, må, därest han vid ansökan om pension innehar minst tio pensionsår på grund av tjänstgöring, som är nämnd i 1 mom., såsom pensionsår räkna sig till godo högst tio år av den tid han efter att hava fyllt 21 år såsom innehavare av understyrmansbrev eller undermaskinmästarbrev eller kompetensbrev för radiotelegrafist av andra klass eller motsvarande högre kompetensbrev varit i tjänst på handelsfartyg, som är infört i Finlands fartygsregister.

Har i 5—8 mom. nämnda tjänstgöring under den tid, som får räknas såsom pensionsår, inträffat avbrott, sammanräknas vid bestämmandet av pensionsåren de olika tjänstgöringstiderna. Såsom avbrott räknas likväl icke den tid vederbörande varit frånvarande av orsaker, som nämnas i 4 § 2 mom.

Landskapsstyrelsen må på synnerliga skäl berättiga innehavare av tjänst eller befattning att såsom pensionsår tillgodoräkna sig även annan än i 4—8 mom. nämnd tjänstgöringstid, dock högst åtta år.

År tjänstgöringstid uppdelad på terminer, anses en termins tjänstgöring motsvara sex månader. Tjänstgöring såsom lärare vid fem månaders omfattande sommarkurs vid läro-

anstalt för huslig ekonomi räknas såsom ett halvt års tjänstgöring.

Denna lag tillämpas från och med den 1 januari 1966.

Mariehamn, den 29 augusti 1966.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON  
talman.

Evald Häggblom  
vicesalman.

Eliel Persson  
vicesalman.

N:o 51.

**L A N D S K A P S L A G**

**angående ändring av landskapslagen om kommunalbeskattning i landskapet Åland.**

Föredragen för Republikens President den 28 oktober 1966.  
Utfärdad i Mariehamn den 2 november 1966.

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 7 § landskapslagen den 18 juli 1956 om kommunalbeskattning i landskapet Åland (20/56), sådant stadgandet lyder i landskapslagen den 6 juli 1966 (47/66), såsom följer:

7 §.

Såsom skattbar inkomst anses icke:

- 1) vad som förvärvats genom giftorätt, fördel av oskiftat bo eller gåva, arv eller testamente till make eller arvinge i rätt upp- eller nedstigande led;
- 2) från fastighet utgående sytning;
- 3) folkpension och pension, som änka eller fader- eller moderlös erhåller av staten eller kommun eller av pensionsanstalt eller änke- och pupillkassa, vilken erhåller understöd av allmänna medel eller som grundats för per-

soner i tjänst hos staten, landskapet, kommun, kommunalförbund eller religiöst samfund, eller av staten, landskapet eller kommunen beviljade sociala understöd eller bidrag;

- 4) för stödjande av lantbruksproduktionen beviljade stats- eller landskapsunderstöd;
- 5) skadeersättning, däri inbegripet dagpenning, livränta och pension och till dem anslutna tillägg, som med stöd av trafikförsäkringslagen eller olika lagar om olycksfallsförsäkring och enligt i lag föreskrivna grunder erlagts till den, som drabbats av olycksfall, eller anhörig till denne; så ock motsvarande skadeersättning och understöd på grund av sjukförsäkring;
- 6) på grund av liv- eller kapitalförsäkring utfallet kapital;
- 7) stipendium eller annat bidrag, som er-

hållits för studier eller forskningsarbete, däri inberäknat statsstipendier, som givits enligt lagen den 3 oktober 1947 om Finlands Akademi och om statsstipendier för främjande av den högsta andliga odlingen (FFS 732/47) samt stipendier för vetenskapligt arbete åt vetenskapsidkare, som verkar vid vetenskaplig forskningsanstalt;

8) belöning, som utdelats såsom erkänsla för vetenskaplig eller konstnärlig verksamhet, eller av staten given likartad pension eller pension för annan förtjänstfull verksamhet;

9) sammanträdesarvoden för kommuns fullmäktige, styrelse, nämnder eller kommittéer;

10) avgift, som av sammanslutning, vilken med stöd av stadgad koncession driver elektricitets- eller telefoninrättningsrörelse eller äger vatten- eller avloppsledningsrörelse, uppbäres för anslutning till rörelsens ledningsnät, likväl högst till ett sådant belopp, att det sammanlagda beloppet av under varje särskilt år influtna anslutningsavgifter och det kapital delägarna eller medlemmarna i sammanslutningen nedlagt i rörelsen sam-

manräknade icke överskrida anskaffningsvärdet av de anläggningstillgångar, som vid skattårets utgång äro i bruk i rörelsen;

11) vad som av staten, landskapet eller annat offentligt samfund anvisats till bestriktande av med tillfälligt uppdrag förenade särskilda kostnader;

12) enligt sjukförsäkringslagen (FFS 364/63) till försäkrad eller dennes rättsinnehavare erlagd ersättning, dagpenning eller moderskapspenning;

13) arbetslöshetsersättning, som avses i landskapslagen om arbetslöshetsersättning (34/61 och 9/64) eller arbetslöshetsunderstöd, som avses i lagen om riksomfattande arbetslöshetskassor (FFS 125/34);

14) enligt landskapslagen om arbetsförmedling (23/60) till arbetstagare av landskapsmedel erlagd ersättning; ej heller

15) den del av varas exportpris, vilken erlagts som exportavgift enligt lagen den 15 september 1957 om exportavgift (FFS 310/57).

Den här landskapslag tillämpas första gången på kommunalbeskattningen för år 1965.

Mariehamn, den 29 augusti 1966.

På landstingets vägnar:

TH. ERIKSSON  
talman.

Evald Häggblom  
vicetalman.

Eliel Persson  
vicetalman.

N:o 52.

**L A N D S K A P S L A G**

**angående ändring av landskapslagen om bostadsproduktion.**

Föredragen för Republikens President den 28 oktober 1966.

Utfärdad i Mariehamn den 2 november 1966.

---

I enlighet med Ålands landstings beslut ändras 1 och 2 §§ landskapslagen den 3 mars 1960 om bostadsproduktion (6/60) såsom följer:

1 §.

För att främja en socialt ändamålsenlig bostadsproduktion, avhjälpa bostadsbristen och förbättra bostadsförhållandena i landskapet Åland skall i landskapets inkomst- och utgiftsstat för åren 1960—1967 upptagas reservationsanslag, som till proportionen och behovet av ökade bostäder motsvara för samma ändamål i riket beviljade anslag.

Denna lag gäller icke bostadsbyggen i samband med gårdsbruk eller fiske eller annan

sådan vid sidan av lant- eller skogsbruk bedriven ekonomisk verksamhet.

2 §.

För i 1 § nämnd bostadsproduktion kunna beviljas i denna landskapslag avsedda bostadslån, tillägglån, bostadsaktielån och bostadsgarantier.

Landskapsstyrelsen må under åren 1960—1967 ställa bostadsgarantier till ett sammanlagt belopp om högst 200.000 nymark.

---

Denna landskapslag tillämpas från den 1 januari 1967.

Mariehamn, den 29 augusti 1966.

På landstingets vägnar:

**T H. E R I K S S O N**  
talman.

**E vald H ä g g b l o m**  
vicesalman.

**E l i e l P e r s s o n**  
vicesalman.

